

Zeitschrift: Wohnen
Herausgeber: Wohnbaugenossenschaften Schweiz; Verband der gemeinnützigen Wohnbauträger
Band: 85 (2010)
Heft: 1-2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

schreibungen ist dann die Rede von Blickachsen und Blickbeziehungen. Überspitzt ausgedrückt scheint Wohnen für manchen Architekten in erster Linie rein-, durch- und rausgucken zu bedeuten. Also werden Räume mit möglichst wenigen Unterteilungen und höchstmöglicher Transparenz konzipiert. Für den Laien dagegen müssen sich im Innenbereich als erstes die Grundbedürfnisse des Wohnens erfüllen. Kein Bewohner wird sich an dem raffinierten Konzept von Transparenz und Öffnung erfreuen, wenn die flexible Raumaufteilung mit Schiebewänden dazu führt, dass Stellplätze für die Möbel fehlen, die Akustik als unangenehm empfunden wird oder keine Privatsphäre mehr möglich ist.

Also verstehen Architekten etwas anderes unter Wohnen als Laien?

Nicht unbedingt, aber für Architekten ist Wohnen auch ein ästhetisches Phänomen, es geht um Konzepte, und es gibt eine starke Tendenz, eine normative Vorstellung vom zeitgemässen Wohnen zu verwirklichen. Dabei geraten die vergleichsweise trivialen Alltagsbedürfnisse der künftigen Bewohner manchmal etwas aus dem Blickfeld. Im Englischen gibt es dafür die schöne Redewendung «a house is not a home»: Ein Haus

ist nicht automatisch ein Zuhause. Kommt hinzu, dass sich Architekten schon immer bis zu einem gewissen Grad als Lebensreformer verstanden haben. Schon Anfang des 20. Jahrhunderts war Nachdenken über Wohnen damit verbunden, Wohnen zu verändern – denken Sie nur an Le Corbusiers Wohnmaschinen. Das sind nicht einfach nur Behausungen, es sind materialisierte Konzepte eines sehr strengen modernen Lebensstils.

Die Verantwortungsträger bei den Baugenossenschaften sind meist Architekturlaien. Trotzdem müssen sie architektonische Entwürfe und Konzepte beurteilen, sitzen vielleicht gar in der Jury eines Architekturwettbewerbs. Soll man sich auf solche Aufgaben vorbereiten – oder aber seinen Laienblick bewusst bewahren?

Ganz nützlich kann es sein, sich im Vorfeld Online-Architektur-Portale anzuschauen oder Zeitschriften im Grenzbereich zwischen Populär- und Fachliteratur. So bekommt man einen Einblick in aktuelle Debatten. Die Laienbrille sollte man aber auf jeden Fall aufbehalten – man darf sie allerdings durch ein grundsätzliches Interesse und eine Aufgeschlossenheit für Architektur ergänzen.

Und was sollte der Architekt beachten, wenn er seinen Entwurf vor Laien präsentiert?

Bei allen Darstellungsformen, die der Architekt benutzt – also Modelle, Computersimulationen, Perspektiven, Schnitte, technische Zeichnungen – sehen Laien sehr viel weniger als Experten und oft auch etwas anderes. Schliesslich bilden solche Darstellungen

nicht 1:1 die Realität ab, sondern abstrahieren in bestimmter Weise von der Wirklichkeit. Also müssen sie übersetzt, ergänzt und erläutert werden. Architekten, die sich dessen bewusst sind, können bereits in der Vorbereitung darauf achten, ihre visuellen Darstellungen besser lesbar zu machen. Gezielte Erläuterungen während der Präsentation sind ebenfalls wichtig. Der Architekt sollte sich die Mühe machen, zu zeigen, auf welchen Aspekt einer Darstellung er sich gerade bezieht, und welche Perspektive er einnimmt, statt die Zuhörer mit schicken, aber hochkomplexen und folglich unverständlichen Darstellungen zu erschlagen. Schon diese an und für sich einfachen Faustregeln werden meiner Erfahrung nach oft nicht genügend berücksichtigt.

Sehen Sie sich eigentlich noch als Laie, was Architektur betrifft?

Ich beschäftige mich jetzt seit über zwanzig Jahren intensiv mit Architektur. So gesehen hat sich meine Wahrnehmung natürlich verändert und entspricht nicht mehr dem üblichen Blick eines Laien. Ich sehe mich vielmehr als eine Art Dolmetscher der Architektur, der sich für einen vorurteilsfreien Dialog zwischen Laie und Experte stark macht und der dafür zwischen den verschiedenen Perspektiven wechselt kann.

Sichtbeton – kommt das für Sie in Frage?

Nein, das dann doch eher nicht. Für manche Situationen in öffentlichen Gebäuden finde ich das Material durchaus attraktiv. Aber zu Hause mag ich es eher flauschig.

Interview: Paola Carega

Architektur muss man erklären.

Anzeige

Clevere Systembauten für Zweiräder.

Besuchen Sie uns an der
SWISSBAU Basel
12.-16.1.2010, Halle 3.1, Stand F23

www.velopa.ch

velopa
swiss parking solutions

Funktional und optisch überzeugende Konstruktionen und lichtdurchlässige Dachmaterialien liegen bei Überdachungssystemen im Trend.

Die Produktlinien von Velopa repräsentieren herausragende Qualität, Zukunftsoffenheit und damit besten Investitionsschutz. Die modulare Bauweise erlaubt es, fast alle beliebigen Kundenwünsche präzise zu erfüllen.

Ihr servicestarker Partner mit innovativen Lösungen:

parken • überdachen • absperren

Velopa AG, CH-8957 Spreitenbach
+ 41 (0)56 417 94 00, marketing@velopa.ch